

## ETR2

	<p>Instruction Leaflet Montageanweisung Notice d'installation Instrucciones de montaje Istruzioni per il montaggio 安裝說明 Инструкция по монтажу</p>	<p>Montagehandleiding Montagevejledning Οδηγίες εγκατάστασης Instruções de montagem Monteringsanvisning Asemnosojle Návod k montáži</p>	<p>Paigaldusjuhend Szerelési utasítás Montážas instrukcja Montavimo instrukcija Instrukcja montażu Navodila za montažo Návod na montáž</p>	<p>Монтажни инструкции Instrucțiunile de montaj Upute za montažu Montaj talimat Инструкция по монтажу تعليمات التركيب</p>
--	---	---	--	---



**en** **Electric current! Danger to life!**  
Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

**de** **Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**  
Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

**fr** **Tension électrique dangereuse!**  
Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

**es** **¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**  
El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

**it** **Tensione elettrica: Pericolo di morte!**  
Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

**zh** **触电危险!**  
只允许专业人员和受过专业培训的人员进行下列工作。

**ru** **Электрический ток! Опасно для жизни!**  
Только специалисты или прошедшие инструктаж лица могут выполнять следующие операции.

**nl** **Levensgevaar door elektrische stroom!**  
Uitsluitend deskundigen in elektriciteit en elektrotechnisch geïnstrueerde personen is het toegestaan, de navolgend beschreven werkzaamheden uit te voeren.

**da** **Livsfare på grund af elektrisk strøm!**  
Kun uddannede el-installatører og personer der er instruerede i elektrotekniske arbejdsopgaver, må udføre de nedenfor anførte arbejder.

**el** **Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**  
Οι εργασίες που αναφέρονται στη συνέχεια θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από ηλεκτρολόγους και ηλεκτροτεχνίτες.

**pt** **Perigo de vida devido a corrente eléctrica!**  
Apenas electricistas e pessoas com formação electrotécnica podem executar os trabalhos que a seguir se descrevem.

**sv** **Livsfara genom elektrisk ström!**  
Endast utbildade elektriker och personer som undervisats i elektroteknik får utföra de arbeten som beskrivs nedan.

**fi** **Hengenvaarallinen jännite!**  
Vain pätevät sähköasentajat ja opastusta saaneet henkilöt saavat suorittaa seuraavat työt.

**cs** **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**  
Niže uvedené práce smějí provádět pouze osoby s elektrotechnickým vzděláním.

**et** **Eluohhtlik! Elektrilöögihoht!**  
Järgnevalt kirjeldatud töid tohib teostada ainult elektriala spetsialist või elektrotehnilise instrueerimise läbinud personal.

**hu** **Életveszély az elektromos áram révén!**  
Csak elektromos szakemberek és elektrotechnikában képzett személyek végezhetik el a következőkben leírt munkákat.

**lv** **Elektriskā strāva apdraud dzīvību!**  
Tālāk aprakstītos darbus drīkst veikt tikai elektrospeciālisti un darbam ar elektrotehnikām iekārtām instruētās personas!

**lt** **Pavojus gyvybei dėl elektrikos srovės!**  
Tik elektrikai ir elektrotechnikos specialistai gali atlikti žemiau aprašytus darbus.

**pl** **Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!**  
Opisane poniżej prace mogą przeprowadzać tylko wykwalifikowani elektrycy oraz osoby odpowiednio poinstruowane w zakresie elektrotechniki.

**sl** **Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!**  
Spodaj opisana dela smejo izvajati samo elektrotrokovnjaki in elektrotehnično poučene osebe.

**sk** **Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!**  
Práce, ktoré sú nižšie opísané, smú vykonávať iba elektroodborníci a osoby s elektrotechnickým vzdelaním.

**bg** **Опасност за живота от електрически ток!**  
Операциите, описани в следващите раздели, могат да се извършват само от специалисти-електротехници и инстуртиран електротехнически персонал.

**ro** **Atenție! Pericol electric!**  
Toate lucrările descrise trebuie efectuate numai de personal de specialitate calificat și de persoane cu cunoștințe profunde în electrotehnică.

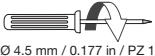
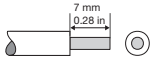
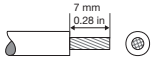
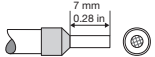
**hr** **Opasnost po život uslijed električne struje!**  
Radove opisane u nastavku smiju obavljati samo stručni električari i osobe koje su prošle elektrotehničku obuku.

**tr** **Elekrik akımı! Hayati tehlike!**  
Aşağıdaki işlemleri yalnızca kalifiye veya eğitimli kişiler gerçekleştirebilir.

**uk** **Електричний струм! Небезпечно для життя!**  
Виконувати означені далі операції дозволяється тільки кваліфікованим особам, що пройшли інструктаж.

**ar** **تحذير! خطر موت!**  
لا تتم أعمال الصيانة والتركيب إلا عن قِبل العاملين المدربين!

15VC509 010 M0001.F  
01/23 IL04910005Z

	0.5...0.8 Nm 4.43...7.08 lb.in
	2 x 0.5...1.5 mm <sup>2</sup> / 20...16 AWG 1 x 0.5...4 mm <sup>2</sup> / 20...12 AWG
	2 x 0.5...1.5 mm <sup>2</sup> / 20...16 AWG 1 x 0.5...2.5 mm <sup>2</sup> / 20...14 AWG
	2 x 0.5...1.5 mm <sup>2</sup> / 20...16 AWG 1 x 0.5...2.5 mm <sup>2</sup> / 20...14 AWG

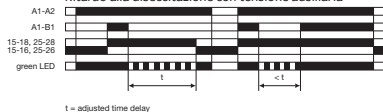
#### Additional information relating to cULus approval:

- Pollution degree 2
- Copper wire (Cu) 75 °C only, 0.8 Nm
- Individual CO contact: same polarity

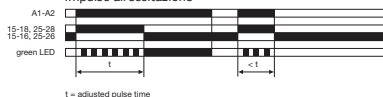
#### 11 Ansprechverzögerung ON-delay Temporisation Travail Retardo a la conexión Ritardo all'eccitazione



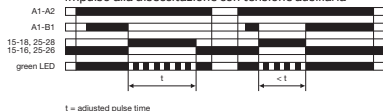
#### 12 Rückfallverzögerung mit Hilfsspannung OFF-delay with auxiliary voltage Temporisation Repos avec tension auxiliaire Retardo a la desconexión con tensión auxiliar Ritardo alla diseccitazione con tensione ausiliaria



#### 21 Einschaltwischer Impulse-ON Contact de passage à l'excitation Pulso a la conexión Impulso all'eccitazione



#### 22 Ausschaltwischer mit Hilfsspannung Impulse-OFF with auxiliary voltage Contact de passage à la désexcitation avec tension aux. Pulso a la desconexión con tensión auxiliar Impulso alla diseccitazione con tensione ausiliaria



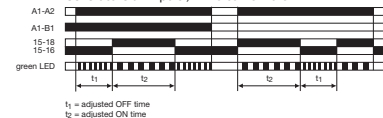
#### 42 Blinker, impulsbeginnend Flasher, starting with ON Clignotant démarrart par marche Intermittencia, inicio en ON Lampeggiatore, inizio con ON



#### 43 Blinker, pausebeginnend Flasher, starting with OFF Clignotant démarrart par arrêt Intermittencia, inicio en OFF Lampeggiatore, inizio con OFF



#### 44 Taktgeber, impuls- oder pausebeginnend Pulse generator, starting with ON or OFF Générateur d'impulsion, démarrart par marche ou par arrêt Generador de impulso, inicio en ON ó en OFF Generatore di impulsi, inizio con ON o OFF



#### 82 Impulsformer Pulse former Formateur d'impulsion Pulso inicial Generatore d'impulso

